সোয়াদ | □□d | ص

আয়াতঃ ৩৮ : ৫৮

আরবি মূল আয়াত:

وَّ اٰخَرُ مِنۡ شَكۡلِهٖۤ اَزۡوَاجٌ ﴿۵۸﴾

অনুবাদসমূহ:

আরও রয়েছে এ জাতীয় বহুরকম আযাব। — আল-বায়ান

এ ধরনের আরো অন্যান্য (শাস্তি) যা তাদের জন্য যথোপযুক্ত। — তাইসিরুল

আরও আছে এ রূপ বিভিন্ন ধরণের শাস্তি। — মুজিবুর রহমান

And other [punishments] of its type [in various] kinds. — Sahih International

৫৮. আরো আছে এরূপ বিভিন্ন ধরনের শাস্তি।(১)

(১) ইবন মাসউদ রাদিয়াল্লাহু আনহু বলেন, এর দ্বারা প্রচণ্ড শীত বোঝানো হয়েছে। আর ইবন আব্বাস বলেন, এর অর্থ, অনুরূপ। [তাবারী]

তাফসীরে জাকারিয়া

(৫৮) এ ছাড়া রয়েছে এরূপ আরও বিভিন্ন ধরনের শাস্তি। [1]

[1]شَكْلِهِ অনুরূপ أَزْوَاجٌ বিভিন্ন ধরনের। অর্থাৎ ফুটন্ত পানি ও পুঁজের মত আরো বিভিন্ন প্রকার শাস্তি থাকবে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4028

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন